



ESTUDIO KELMANSKY & ASOCIADOS
ABOGADOS



CONFIANZA,
SOLIDEZ
Y COMPROMISO



¿QUIÉNES SOMOS?

EL ESTUDIO JURÍDICO KELMANSKY & ASOCIADOS es una firma de profesionales altamente capacitados, dedicados a brindar asesoramiento jurídico integral y de excelencia a nuestros clientes. Ello con el objetivo de construir vínculos sólidos y duraderos.

Nuestro compromiso es la calidad de los servicios que brindamos basados en la confianza, el profesionalismo, la celeridad e idoneidad.

Centramos nuestra especial atención en un trato estrictamente personalizado con nuestros clientes.

Brindamos asesoramiento jurídico integral a nuestros cientos de clientes de las más diversas áreas.

Who we are

ESTUDIO JURIDICO KELMANSKY & ASOCIADOS is a law firm composed by highly qualified professionals who are ready to provide appropriate legal assistance to all its clients regarding different legal areas. We focus on maintaining long-standing relationships with our clients.

- We are committed to provide our clients with a trustful, professional and efficient service.*
- We take the time to work with each client individually and thoroughly.*



Hernán Kelmansky
Abogado
*Universidad de
Buenos Aires*

SOCIO FUNDADOR

El socio fundador del Estudio Jurídico Kelmansky & Asociados es un profesional altamente capacitado en las diversas áreas del derecho.

El Dr. Hernán Kelmansky es abogado, egresado en el año 2003 en la Universidad de Buenos Aires.

Se desempeña como miembro del Colegio Público de Abogados de la Ciudad de Buenos Aires y es también miembro del Colegio Público de Abogados de San Isidro, Provincia de Buenos Aires.

Ha realizado estudios de posgrado en Derecho de Daños y Responsabilidad Civil en la Universidad de Buenos Aires y cursos de especialización en propiedad horizontal, nuevas formas de dominio, barrios cerrados y countries, dictados en la Facultad de Derecho de la Universidad de Buenos Aires. También se ha especializado en asesoramiento jurídico de empresas.

El Dr. Hernán Kelmansky se desempeñó en el Estudio Jurídico Echavarría desde el año 1996 hasta el año 2003, año en que fundó el Estudio Kelmansky & Asociados.

Founding Partner

Our founding partner is a highly qualified professional able to provide assistance in different legal areas. Mr. Hernán Kelmansky is an attorney graduated from the University of Buenos Aires in 2003.

Memberships

- Member, *Colegio Público de Abogados de Buenos Aires*
- Member, *Colegio Público de San Isidro, Provincia de Buenos Aires*
- Member, *Instituto de Derechos del Consumidor*

Education

- *Postgraduate degree in Injury Law and Civil responsibility (Universidad de Buenos Aires)*

Courses taken:

- *Condominium law, new condominium Law, gated communities and gated estate (Facultad de Derecho, Universidad de Buenos Aires)*
- *Legal advice for Corporations*

Experience

- *Attorney at ESTUDIO JURÍDICO KELMANSKY & ASOCIADOS (2003- present)*
- *Attorney at ESTUDIO JURÍDICO ECHAVARRÍA (1996-2003)*



ABOGADOS

El Estudio Jurídico Kelmansky & Asociados cuenta con abogados que se capacitan constantemente en cada una de las áreas del derecho con postgrados y maestrías tanto en la Argentina como en el exterior, brindando así un servicio especializado y actualizado para sus clientes.

LAWYERS

The Kelmansky & Associates lawyers get periodically training in each of the areas of law, doing master degrees both in Argentina and abroad, thus providing a specialized and updated service for its clients.



ÁREAS PRÁCTICAS





DERECHO EMPRESARIAL

El Estudio Jurídico Kelmansky y Asociados cuenta con profesionales idóneos en los diversos temas atinentes al Derecho Empresarial. Dentro de nuestra cartera de clientes se encuentran Empresas que confían en el asesoramiento brindado. Para ello, nuestros abogados asesoran en cuestiones societarias y corporativas, en la organización de sociedades comerciales y en todos aquellos aspectos laborales, civiles y comerciales dando respuestas serias y responsables que velan por encontrar la mejor solución a las situaciones planteadas.

Corporations

As regards Corporate Law, our professionals are able to assist our clients on matters such as incorporation, registration, termination, mergers & acquisitions and transfer of commercial investments. Among our clients are prestigious corporations that consult us on a daily basis.

DERECHO LABORAL

El derecho como conjunto de principios y de normas jurídicas que regulan la conducta humana ha enfocado a lo largo de los años su especial atención en el trabajo, entendido como aquella fuerza productiva puesta en capacidad de otro. Es por ello, que ante la importancia social y económica de esta rama del derecho se vuelve imperiosa la necesidad de profesionales dotados de las herramientas de idoneidad y responsabilidad necesarias para resolver los diversos conflictos que se presentan.

En nuestro Estudio nos enfocamos en brindar asesoramiento permanente que acompañe las relaciones laborales actuales con el objetivo de evitar o disminuir la probabilidad de consecuencias negativas que pudieran producirse dentro de ellas.

Cuando hablamos de asesoramiento integral, nos referimos a satisfacer todo tipo de inquietudes que se presentan desde el inicio de una relación laboral hasta su fin. Como así también, para todas aquellas situaciones específicas como ser:

Contratación de personal, contratos de trabajo, registración ante organismos.

Planteamiento e implementación de políticas internas del personal.

Planes de reducción de personal, despidos y otras formas de extinción del contrato laboral.

Procedimiento preventivo de crisis.

Negociación en conflictos colectivos e individuales de trabajo.

Transferencia y cesión de empleados.

Medidas disciplinarias respecto de empleados.

Conciliaciones laborales.

Representación en juicios laborales.

Asesoramiento en seguridad social

Asesoramiento en seguridad e higiene en el trabajo.

Corporate Law

ESTUDIO KELAMANSKY & ASOCIADOS consists of professionals qualified to provide legal counselling on corporate law. Among our most important clients are large Corporations which rely on our assistance. Our professionals advice on labor, civil and commercial aspects as well as incorporation, always with a view to provide the best possible solution.

Law, defined as a set of legal rules and principles that govern human behavior, has always given special attention to labor, understood as the labor force that produce to the benefit of someone else. For this reason, special economic and social attention is given to this legal area, so professionals must count with the required training and knowledge to assist clients on these matters.

At KELMANSKY & ASOCIADOS, we focus on providing permanent legal assistance to maintain our current labor relationships in order to avoid or reduce any negative consequences that may arise from them.

We provide comprehensive legal assistance because we answer all types of inquiries that arise during the existence of a labor relationship until it is terminated. Furthermore, we provide counselling on specific areas such as: Personnel recruitment, employment contracts, proper registration

Proposal and application of personnel internal policies

Reduction in force, dismissals and other forms of termination of employment contract

Individual plaintiff employment litigation, class action litigation, collective bargaining

Workforce restructuring

Disciplinary measures on employees

Labor settlements

Legal counselling on labor proceedings

Legal counselling on social security

Legal counselling on safety and security at work



BARRIOS CERRADOS Y CLUBES DE CAMPO

En el Estudio Kelmansky Abogados asesoramos a Barrios Cerrados y Clubes de campo o “Countries” reconocidos de la Provincia de Buenos Aires. Con un enfoque práctico hemos dado respuesta a cada uno de nuestros clientes respecto de la organización que implica ese tipo de agrupaciones, atendiendo los reclamos extrajudiciales y judiciales por deudas de expensas, cobros de cuotas sociales y cuotas de ingresos adeudadas. Realizamos dictámenes legales que se nos requiera en cuestiones ya sean civiles, comerciales y laborales, en las que se vea involucrado el cliente y en cuestiones controversiales entre socios. Como así también nos encargamos del inicio y seguimiento de los juicios en tales cuestiones. Actuamos también en el asesoramiento de la organización y estructuración de los diferentes consorcios, barrios cerrados y countries desde su inicio, formación y desarrollo.

Gated Neighborhoods, Gated Communities and Country Clubs

At KELMANSKY & ASOCIADOS we assist Gated Neighborhoods and Country Clubs within the province of Buenos Aires. We provide each client legal counselling in a practical way, including court and out-of-court claims concerning unpaid housing monthly expenses, owners' contribution collection and unpaid income fees. we conduct civil, commercial and labor proceedings and we also settle owners' disputes. We provide counsel on the structuring and creation of consortiums, gated communities and country clubs.



DERECHO CIVIL Y COMERCIAL

Dentro de esta inmensa rama del derecho, contamos con asesoramiento enfocado a las distintas áreas que regulan el Derecho Civil y Comercial. Nuestros profesionales están altamente capacitados para brindar soluciones de manera coordinada y con la capacidad de entendimiento y adaptación para nuestros más diversos clientes.

Así, somos abogados capaces de intervenir en temas de:

Civil And Commercial Law

Within this wide legal area, we provide counselling on different areas of Civil and Commercial Law. Our professionals are able to provide comprehensive solutions to the numerous clients that consult us.

We are prepared to deal with areas such as:



CONSORCIOS

Ante el crecimiento de las concentraciones urbanas, específicamente en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, la propiedad horizontal surge como auge desde hacen ya varios años. Frente a la necesidad de dar soluciones a los problemas derivados del crecimiento de las ciudades, nuestro equipo cuenta con una amplia trayectoria asesorando consorcios los cuales forman parte de nuestra cartera de clientes. Poseemos vasta experiencia en temas relacionados con ejecución de alquileres – ejecución de expensas – juicios de desalojos – conflictos de propiedad horizontal – contratos de locación –asesoramiento en Asambleas.

CONTRATOS

Nuestros profesionales están altamente capacitados en asesorar y redactar contratos civiles y/o comerciales, acordes a las necesidades de cada cliente y velando siempre por sus intereses. Para ello, contamos con asesoramiento en contratos atinentes a: compraventas, leasing, locación, contratos bancarios, mutuos, comodatos, donaciones, fianza, cesiones de derechos.

DEFENSA DEL CONSUMIDOR

El Estudio brinda asesoramiento jurídico empresarial en materia de defensa del consumidor abarcando diversos aspectos desde asesoramiento cotidiano a las empresas como representación en toda clase de procedimiento administrativo y/o judicial.

Consortium

Condominium has been on the rise in the past years given the urban growth in the city of Buenos Aires. In order to address this matter properly, our professionals are qualified to provide counsel for consortiums that are among our oldest clients. We have a vast experience in dispossess proceedings, lease agreements, consortium meetings, rental fees action.

Contracts

Our professionals are prepared to provide counsel on civil and commercial contract drafting, always with a view to clients' needs and expectations. We advise on: purchase agreements, leasing, residential lease agreement, banking contracts, loan for consumption agreement, loan for use agreement, engagement of suretyship, donations, assignment of rights.

Consumer Protection

KELMANSKY & ASOCLADOS provides corporate counselling within the scope of consumer protection, which includes conducting any administrative and/ or legal proceedings.



SEGUROS

Nuestro Estudio cuenta con asesoramiento en el ámbito del Derecho de Seguros. Representamos a las aseguradoras en todas las instancias judiciales y extrajudiciales, desde mediaciones y/o conciliaciones hasta los procesos judiciales en los cuales son demandadas, cuyo principal objetivo en todas estas etapas es lograr el mejor acuerdo para el cliente. Contamos con asesoría en todas las áreas de práctica enfocadas a compañías de seguro y resguardo, interviniendo en temas relativos a responsabilidad, contratos, siniestros, entre otros.

SOCIEDADES

En materia de sociedades, es decir, de esa antiquísima relación de los hombres con los otros a los fines de agruparse para celebrar determinados actos, nuestros profesionales cuentan con las herramientas necesarias para asesorar a nuestros clientes en la constitución, inscripción y disolución de sociedades civiles y comerciales, fusiones y adquisiciones de empresas, transferencias de fondos de comercio. Dentro de nuestra cartera de clientes se encuentra reconocidas empresas que nos consultan a diario respecto de los más diversos temas.

CONCURSOS Y QUIEBRAS

Nuestros profesionales tienen aptitudes jurídicas para asesoramiento en lo relativo a preparación y presentación de concurso preventivo de acreedores, verificación de créditos, convenios y refinanciaciones, adquisición de bienes, recupero judicial y extrajudicial de créditos.

DERECHO DE FAMILIA

Ante los imperiosos cambios que ha sufrido el derecho de familia frente a las realidades sociales que enfrentamos a diario, es indispensable un equipo dotado de constante actualización jurídica para entender en estos casos. En este sentido nuestros profesionales trabajan a diario para asesorar a nuestros clientes en: mediaciones y convenios judiciales y/o extrajudiciales – divorcios – cuota alimentaria – particiones de bienes de la sociedad conyugal – uniones convivenciales – entre otros.-

Insurance

Our professionals are prepared to provide counsel within the scope of Insurance Law; the areas of focus are: liability, insurance contract, loss, among others.

Corporations derecho empresarial

As regards Corporate Law, our professionals are able to assist our clients on matters such as incorporation, registration, termination, mergers & acquisitions and transfer of commercial investments. Among our clients are prestigious corporations that consult us on a daily basis.

Liquidation Bankruptcy And Reorganization Bankruptcy

Our professionals advise on all matters related to repayment plan, proof of claims, repayment agreement, acquisition of debtor's property, court and out-of-court proceedings to recover payment of claims.



DAÑOS Y PERJUICIOS

Asesoramos a nuestros clientes en todo tipo de casos contractuales o extracontractuales que den lugar a su correspondiente indemnización. Específicamente casos de: mala praxis, accidentes de tránsito, calumnias e injurias, contravenciones, daños en la construcción, entre otros.

SUCESIONES

El Derecho de sucesiones es aquella parte del Derecho Civil que regula la relación jurídica que sigue a la muerte de una persona física, es decir el destino que tendrán todas las relaciones jurídicas de una persona física luego de la muerte. En el Estudio, contamos con profesionales aptos para llevar adelante procesos sucesorios en la Capital Federal y la Provincia de Buenos Aires.

EJECUCIONES

Hacer efectiva la realización de sus intereses insatisfechos que han sido tutelados por el derecho, es nuestra tarea a través de los procesos ejecutivos. Para ello, nuestro estudio cuenta con un área capacitada en ejecuciones comerciales de cheques, pagarés, títulos valores, entre otros. Entre nuestros clientes se encuentran prestigiosas financieras del mercado que acuden a nuestros servicios.

Damages

In connection with court and out-of-court claims, we advise our clients on all claims related to: traffic accidents, mediations, construction damages, malpractice and misdemeanor, among others.

Succession law

Upon decedent's death, his rights and duties are transferred upon the decedent's survivors. Our professionals are prepared to initiate succession proceedings within the city of Buenos Aires and the province of Buenos Aires.

Execution proceedings

We understand the importance of assisting our clients so that they can seek a legal remedy in court for the damage suffered; our professionals are prepared to initiate execution proceedings, in order to obtain payment of checks, promissory notes, securities, among others. Prestigious financial firms seek our legal advice on these matters.



DERECHO ADMINISTRATIVO

Contamos con profesionales idóneos en el área del derecho administrativo, capaces de intervenir frente a los constantes cambios regulatorios en cuestiones de la materia. Asesoramos a empresas concesionarias o prestadoras de servicios públicos, así como en la intervención de negociaciones frente a los organismos del Estado. Nuestros profesionales intervienen en contratos administrativos, recursos y reclamos administrativos, procedimiento administrativo y derecho contencioso administrativo.

Administrative law

Our professionals are able to provide counsel on administrative law, with special consideration to the constant regulatory changes in the subject. We advise administrative agencies and we take part in negotiations with government departments. Our professionals provide counsel on administrative contracts, administrative recourse, administrative procedures and Administrative Procedures Act.



NUESTROS SERVICIOS DE ABONO

Por medio del servicio de abono, podrá mantener una comunicación fluida con los profesionales del estudio que estarán a su servicio todos los días.

No solamente desde el ámbito profesional, sino desde lo económico, el servicio de abono es redituable en cuanto le permite acceder a honorarios reducidos, ya que los valores convenidos por este sistema resultan sustancialmente inferiores a los que se estipula por contrataciones individuales.

Podrá contar con la tranquilidad de prevenir conflictos y disminuir riesgos, antes de tomar cualquier decisión que pueda afectar legalmente su actividad. Nuestros abogados estarán ahí para que esa decisión sea la más acertada.

El asesoramiento implica asistencia permanente de nuestros profesionales, que se encontrarán a disposición en todo momento en nuestro Estudio, o en la sede donde desarrolle su actividad. Lo que lleva a estrechar un vínculo de empatía que nos permite trabajar de una manera más armónica y eficiente desde el conocimiento profundo del cliente para intervenir con mayor rapidez y eficacia a la hora de resolver sus problemas.

REDUCED FEES

Through our pro bono service, our clients will be able to access reduced fees when seeking legal services, instead of paying regular fees for individual counselling.

Our clients can rely on our constant assistance and counselling in order to make the right decisions and to avoid conflicts and risks associated with litigation.

Our counselling implies full assistance and commitment towards our clients, so that strong relationships can be built and, though a proper knowledge of our client's expectations, we can work in a more efficient and comprehensive way.



ACOMPañAMIENTO INTEGRAL A NUESTROS CLIENTES

Hemos creado vínculos sólidos y cotidianos con nuestros clientes en el compromiso de atender cada una de sus inquietudes, evacuando las dudas que se les presenten ante posibles conflictos. Por ello, nuestro trabajo diario no se reduce a la actuación letrada en los tribunales, sino que comienza con el asesoramiento para evitar llegar a un juicio.

Así, nuestros profesionales están capacitados para negociar y en su caso acudir ante instancias del SECLO o Mediaciones dependiendo la materia.

Finalmente, ante la posibilidad de afrontar un proceso, nuestro equipo cuenta con la más sólida capacitación en las diversas ramas del derecho.

Acuden a nuestros profesionales clientes de las más diversas áreas, cuya individualización no corresponde ya que en el compromiso de nuestra ética profesional, nos centramos en respetar y proteger la privacidad de cada uno de ellos.

ASESORAMOS:

- Empresas
- Barrios cerrados, countries y clubes de campo
- Aseguradoras de riesgos del trabajo (art)
- Compañías de seguros
- Asociaciones y fundaciones
- Bancos y compañías financieras
- Administraciones y consorcios
- Constructoras
- Particulares

Comprehensive client service

We have built solid and permanent relationships with our clients, with an everyday commitment to assist them with any inquiry, should a conflict arise.

Our daily duty is not only to represent them in court but to advise them properly to avoid lawsuit. Therefore, our professionals are qualified to negotiate and/ or participate in Mandatory Labor Settlement Service (SECLO) or mediation, depending on the type of proceeding.

In case a legal proceeding should take place, our professionals count with the appropriate training in various legal areas.

A wide variety of clients visit us every day; given that professional ethics is our mandatory principle, protecting their privacy is fundamental to us.

We provide legal advice to:

- Corporations
- Gated communities/ country clubs
- Commercial insurance for labor organizations (art)
- Insurance companies
- Non- profit associations and civil associations
- Banks and financial firms
- Consortiums
- Construction firms
- Individual clients



ESTUDIO KELMANSKY & ASOCIADOS
ABOGADOS

Suipacha 612 1ºF,
Buenos Aires, Argentina

Tel./Fax: 011-5218-3002/3 (lín. rot.)

info@estudiokelmansky.com.ar

www.estudiokelmansky.com.ar